

5) Vajon, tekintettel a szerződések jogáról szóló bécsi egyezmény 59. cikkére, a Kereskedelmi Világszervezet (WTO) keretei között megkötött, 1996. január 1-jén – vagyis az 1993-as Megállapodás (HL 1994., L 337.) hatályba lépését követően – hatályba lépett, a szellemi tulajdonjogok kereskedelmi vonatkozásairól szóló TRIPS megállapodás (HL L 336., 1994.11.21.) akként értelmezendő-e, hogy ellentmondás esetében annak a borokat megjelölő homonim földrajzi megjelölésekkel kapcsolatos rendelkezései alkalmazandók az 1993-as Megállapodás vonatkozó rendelkezései helyett, tekintettel arra, hogy a két megállapodásban részes felek azonosak?

6) Amennyiben két homonim földrajzi megjelölés két különböző – a TRIPS-megállapodásban részes – országban termelt borokra vonatkozik (ahol a homonímia két, a TRIPS-megállapodásban részes mindkét országban használt földrajzi megjelölést – az egyik részes ország földrajzi megjelölését és a másik részes országban hagyományosan termelt bort megjelölő homonim megjelölést – érint), vajon a Kereskedelmi Világszervezetet létrehozó Szerződésnek a TRIPS-Egyezményt tartalmazó, 1996. január 1-jén hatályba lépett C. melléklete (HL 1994., L 336.) 3. fejezetének 22–24. cikke akként értelmezendő-e, hogy mindkét megjelölés használható, feltéve, hogy azokat az érintett termelők a múltban vagy jöhíszeműen, vagy 1994. április 15-ét megelőzően legalább tíz évig használták [24. cikk (4) bekezdése], és mindkét földrajzi megjelölés a fogyasztókat meg nem tévesztő módon, világosan jelzi a megjelölt bor származási országát, régióját vagy területét?”

Az Arbeitsgericht Düsseldorf 2004. május 5-i végzésével a Gül Demir kontra Securicor Aviation limited Securicor Aviation (Germany) Limited és Kötter Aviation Security GmbH & Co. KG ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-233/04. sz. ügy)

(2004/C 201/20)

Az Arbeitsgericht Düsseldorf 2004. május 5-i végzésével, amely 2004. június 3-án érkezett a Bíróság hivatalához, a Gül Demir kontra Securicor Aviation limited Securicor Aviation (Germany) Limited és Kötter Aviation Security GmbH & Co. KG ügyben

előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

Az Arbeitsgericht Düsseldorf a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) Ha új szerződések odaítélése kapcsán a 2001/23/EK irányelv⁽¹⁾ 1. cikke szerinti üzletátruházás meglétét vizsgáljuk – a tulajdonjogtól függetlenül –, az eredeti ajánlattevőtől az új ajánlattevő részére történő vagyonátruházás feltételezi-e azt, minden tényezőt figyelembe véve, hogy a kedvezményezett a vagyont független üzleti felhasználás céljából ruházta át? Következésképpen a vagyonátruházás elengedhetetlen feltétele-e az, hogy az ajánlattevőre átruházzák azt a jogot, hogy saját üzleti érdekeinek megfelelően meghatározhassa a vagyon felhasználásának módját? Különbséget kell-e tenni aszerint, hogy az ajánlatkérő vagyoni eszközei az ajánlattevő által nyújtott szolgáltatás „tárgyát” vagy „eszközét” képezik-e?

2) Ha a Bíróság az 1) kérdésre igenlő választ ad:

a) kizárt-e a vagyoni eszközöknek független üzleti célú felhasználása akkor, ha azokat az ajánlatkérő kizárólag használat végett nyújtotta az ajánlattevőnek, és az ajánlatkérő feladata a vagyoni eszközök kezelése, így a kapcsolódó költségek viselése?

b) független üzleti célú felhasználásról van-e szó, ha az ajánlattevő a repülőtéri biztonsági ellenőrzés végzéséhez az ajánlatkérő által nyújtott fémkereső kapukat, kézi fémkeresőket és röntgenkészülékeket használ?

⁽¹⁾ HL L 82., 16. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által 2004. június 4-én a Spanyol Királyság ellen benyújtott kereset

(C-235/04. sz. ügy)

(2004/C 201/21)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli Van Beek és G. Valero Jordana meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. június 4-én keresetet nyújtott be Európai Közösségek Bíróságához a Spanyol Királyság ellen.